



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 929 326 687  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: CHEM TANK INVEST VII AS  
Forretningsadresse: Kalfarveien 57A  
5022 BERGEN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Frank-Petter Kval  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.03.2023

### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 24.07.2024



## Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Other expenses	1	9 860	
<b>Sum kostnader</b>		<b>9 860</b>	
<b>Driftsresultat</b>		<b>-9 860</b>	
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		404	
Other financial income		143 764	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>144 168</b>	
Other financial expenses		142 462	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>142 462</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>1 706</b>	
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-8 154</b>	<b>0</b>
Income tax expense	3		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-8 154</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-8 154</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-8 154</b>	
<b>Totalresultat</b>		<b>-8 154</b>	
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-8 154	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-8 154</b>	



## Balanse

Beløp i: USD	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	2	13 340 000	
Other long-term receivables		5 286	
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>13 345 286</b>	
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>13 345 286</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Other short-term receivables		2 645	
<b>Sum fordringer</b>		<b>2 645</b>	
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Cash and cash equivalents		51 013	
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>51 013</b>	
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>53 658</b>	<b>0</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>13 398 944</b>	<b>0</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	4	140 555	
Overkurs	5	13 858 899	
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>13 999 454</b>	
<b>Opptjent egenkapital</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: USD</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Udekket tap	5	608 154	
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-608 154</b>	
<b>Sum egenkapital</b>		<b>13 391 300</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		7 644	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>7 644</b>	
<b>Sum gjeld</b>		<b>7 644</b>	<b>0</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>13 398 944</b>	<b>0</b>



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 637228

**Enheten**

Organisasjonsnummer: 929 326 687  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: CHEM TANK INVEST VII AS  
Forretningsadresse: Kalfarveien 57A  
5022 BERGEN

**Regnskapsår**

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

**Konsern**

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

**Regnskapsregler**

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**

Bekreftet av representant for selskapet: Frank-Petter Kval  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.03.2023

**Grunnlag for avgivelse**

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 02.08.2023



Organisasjonsnr: 929 326 687  
CHEM TANK INVEST VII AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Other expenses	1	9 860	
<b>Sum kostnader</b>		<b>9 860</b>	
<b>Driftsresultat</b>		<b>-9 860</b>	
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		404	
Other financial income		143 764	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>144 168</b>	
Other financial expenses		142 462	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>142 462</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>1 706</b>	
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-8 154</b>	<b>0</b>
Income tax expense	3		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-8 154</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-8 154</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-8 154</b>	
<b>Totalresultat</b>		<b>-8 154</b>	
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-8 154	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-8 154</b>	



Organisasjonsnr: 929 326 687  
CHEM TANK INVEST VII AS

## BALANSE

Beløp i: USD Note 2022 2021

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

##### Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap 2	13 340 000	
Other long-term receivables	5 286	
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>	<b>13 345 286</b>	

<b>Sum anleggsmidler</b>	<b>13 345 286</b>	<b>0</b>
--------------------------	-------------------	----------

#### Omløpsmidler

##### Varer

##### Fordringer

Other short-term receivables	2 645	
<b>Sum fordringer</b>	<b>2 645</b>	

##### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Cash and cash equivalents	51 013	
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>	<b>51 013</b>	

<b>Sum omløpsmidler</b>	<b>53 658</b>	<b>0</b>
-------------------------	---------------	----------

<b>SUM EIENDELER</b>	<b>13 398 944</b>	<b>0</b>
----------------------	-------------------	----------

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Share capital	4	140 555	
Overkurs	5	13 858 899	
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>13 999 454</b>	

##### Opptjent egenkapital

Udekket tap	5	608 154	
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-608 154</b>	

<b>Sum egenkapital</b>	<b>13 391 300</b>	<b>0</b>
------------------------	-------------------	----------

<b>Sum langsiktig gjeld</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
-----------------------------	----------	----------

#### Kortsiktig gjeld



Leverandørgjeld	7 644	
Sum kortsiktig gjeld	7 644	
Sum gjeld	7 644	0
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>13 398 944</b>	<b>0</b>



Organisasjonsnr: 929 326 687  
CHEM TANK INVEST VII AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

## Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



**Income statement**  
Amounts in USD  
**Chem Tank Invest VII AS**

<b>OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES</b>	<b>NOTE</b>	<b>2022</b>
Other expenses	1	9 860
<b>Total expenses</b>		<b>9 860</b>
<hr/>		
<b>Operating profit</b>		<b>-9 860</b>
 <b>FINANCIAL INCOME AND EXPENSES</b>		
Other interest income		404
Other financial income		143 764
Other financial expenses		142 462
<b>Net financial items</b>		<b>1 706</b>
<hr/>		
Net profit before tax		-8 154
<b>Net profit or loss</b>		<b>-8 154</b>
 <b>ATTRIBUTABLE TO</b>		
Loss brought forward		8 154
<b>Total</b>		<b>-8 154</b>



**Balance sheet**  
Amounts in USD  
**Chem Tank Invest VII AS**

<b>ASSETS</b>	<b>NOTE</b>	<b>2022</b>
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>		
<b>NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS</b>		
Investments in subsidiaries	2	13 340 000
Other long-term receivables		5 286
<b>Total non-current financial assets</b>		<b>13 345 286</b>
<b>Total non-current assets</b>		<b>13 345 286</b>
<b>CURRENT ASSETS</b>		
<b>DEBTORS</b>		
Other short-term receivables		2 645
<b>Total receivables</b>		<b>2 645</b>
Cash and cash equivalents		51 013
<b>Total current assets</b>		<b>53 658</b>
<b>Total assets</b>		<b>13 398 944</b>



## Balance sheet

Amounts in USD

### Chem Tank Invest VII AS

EQUITY AND LIABILITIES	NOTE	2022
<b>EQUITY</b>		
<b>PAID-IN CAPITAL</b>		
Share capital	4	140 555
Share premium reserve	5	13 858 899
<b>Total paid-up equity</b>		<b>13 999 454</b>
<b>RETAINED EARNINGS</b>		
Uncovered loss	5	-608 154
<b>Total retained earnings</b>		<b>-608 154</b>
<b>Total equity</b>		<b>13 391 300</b>
<b>LIABILITIES</b>		
<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
Trade payables		7 644
<b>Total current liabilities</b>		<b>7 644</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>7 644</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>13 398 944</b>

Bergen, 30.03.2023

The board of Chem Tank Invest VII AS



Frank-Petter Kval (Mar 30, 2023 16:36 GMT+2)

Frank-Petter Kval

general Manager



Øystein Elgan (Mar 30, 2023 18:22 GMT+2)

Øystein Elgan

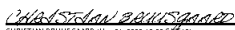
chairman of the board



Torben Kölln (Mar 30, 2023 20:12 GMT+2)

Torben Kölln

member of the board



CHRISTIAN BRUUSGAARD (Mar 31, 2023 15:55 GMT+2)

Christian Bruusgaard

member of the board



Pål G. Benestad (Mar 31, 2023 13:09 GMT+2)

Pål Benestad

member of the board



Torfin Eide (Apr 1, 2023 06:19 GMT+3)

Torfin Eide

member of the board



## Notes to the financial statements

### Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

The company was incorporated on 13 May 2022.

The financial statements are presented in USD, which is the functional, accounting and presentation currency of the company.

### Classification of assets and liabilities

Assets included for long-term ownership and use are classified as fixed assets. Other assets are classified as current assets. Receivables that fall due within one year of the balance sheet date are classified as current assets. The same principles are used when classifying short-term and long-term debt.

### Investment in subsidiaries

Investment in subsidiaries are valued using the cost method

### Receivables

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables. In addition an unspecified provision is made to cover expected losses on claims in respect of customer receivables.

### Translation of foreign currency

Foreign currency transactions are translated to the functional currency at the exchange rate on the date of the transaction. Balance sheet items are translated to the functional currency at the exchange rate on the balance sheet date. Exchange rate fluctuations are posted to the profit and loss account as they arise under other financial items.

### Tax

The company is taxed based on the Norwegian tonnage tax regime. As part of the tonnage tax arrangement, the company is exempt from tax liability on ordinary income. However, net financial profit is taxed a rate of 22%. Deferred tax asset resulting from net financial loss carried forward is not capitalized in the balance sheet.



## Note 1 - Employees, remunerations

The company has no employees. The company is not liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act.

There has been no remuneration paid out to the board of directors or general manager.

<b>Remuneration to auditor</b>	<b>2 022</b>
Audit fees	
Fees for services related to capital contribution	2 779
<b>Total</b>	<b>2 779</b>

The company has no employees, but purchases all management services from related party Tailwind Management AS. Fees related to this amount to USD 3 669 in 2022.

## Note 2 - Investment in subsidiary

<b>Subsidiary</b>	<b>Municipality</b>	<b>Ownership/ Voting share andel</b>
Chem Tank Shipping VII AS	Bergen, Norway	100 %

The shares in Chem Tank Shipping VII AS are charged as security for loan in Chem Tank Shipping VII AS, originally amounting to USD 13 340 000.

## Note 3 - Taxes

<b>This year's tax expense</b>	<b>2022</b>
Payable tax	-
Total tax expense	-
Net financial result	-
<b>This year's payable tax</b>	
Taxable financial profit	-
Tax rate	-
This year's tax payable	22 %
<b>Temporary differences</b>	
Taxable financial loss carried forward	-
Basis deferred tax	-
Deferred tax	
Not capitalized	-
Deferred tax in the balance sheet	-



## Note 4 - Total shares and shareholders

The share capital of NOK 1 400 000 consists of 14 000 shares each with a par value of NOK 100.

### List of largest shareholders as at 31.12.2022

Name	Number of shares	Ownership
Buss Shipping GmbH & Co KG	3 500	25,00 %
Chem Anchor Invest VII AS	2 800	20,00 %
AS Inventor Shipping	2 800	20,00 %
Beinir AS	1 050	7,50 %
Acadia Holding AS	994	7,10 %
Remaining shareholders	6 356	45,40 %
<b>Total</b>	<b>14 000</b>	<b>100 %</b>

### Shareholders with positions in the company

Frank-Petter Kval (share of Chem Anchor Invest VII AS)	General manager
Christian Bruusgaard (share of Acadia Holding AS)	Board member
Torfin Eide (share of Chem Anchor Invest VIII AS)	Board member
Torben Kölln (share of Buss Shipping GmbH & CO KG)	Board member
Pål Benestad (share of Beinir AS)	Board member

## Note 5 - Equity capital

	Share capital	Share premium	Other equity capital	Total
<b>Equity capital 01.01.2022</b>	-	-	-	-
Incorporation 13.05.2022	3 060			3 060
Capital reduction	-3 060			-3 060
Capital contribution	140 555	13 858 899	-600 000*	13 399 454
Result for the year			-8 154	-8 154
<b>Equity capital 31.12.2022</b>	<b>140 555</b>	<b>13 858 899</b>	<b>-608 154</b>	<b>13 391 300</b>

\*Costs related to capital contribution is directly posted against equity capital in accordance with the Norwegian General Accepted Accounting Standards (GRS).



# FS Chem Tank Invest VII 2022

Final Audit Report

2023-03-31















Created:	2023-03-30
By:	Frank Petter Kval (frank.petter.kval@tailwind.as)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA-7aTxWDQLAyt8YaXCqqBlpy9urs_wDdx

## "FS Chem Tank Invest VII 2022" History

-  Document created by Frank Petter Kval (frank.petter.kval@tailwind.as)  
2023-03-30 - 2:23:26 PM GMT- IP address: 82.134.78.110
-  Document emailed to fpk@tailwind.as for signature  
2023-03-30 - 2:24:32 PM GMT
-  Email viewed by fpk@tailwind.as  
2023-03-30 - 2:35:46 PM GMT- IP address: 82.134.78.110
-  Signer fpk@tailwind.as entered name at signing as Frank-Petter Kval  
2023-03-30 - 2:36:22 PM GMT- IP address: 82.134.78.110
-  Document e-signed by Frank-Petter Kval (fpk@tailwind.as)  
Signature Date: 2023-03-30 - 2:36:24 PM GMT - Time Source: server- IP address: 82.134.78.110
-  Document emailed to oystein@rieberson.no for signature  
2023-03-30 - 2:36:25 PM GMT
-  Email viewed by oystein@rieberson.no  
2023-03-30 - 4:21:36 PM GMT- IP address: 85.164.253.83
-  Signer oystein@rieberson.no entered name at signing as Øystein Elgan  
2023-03-30 - 4:22:18 PM GMT- IP address: 85.164.253.83
-  Document e-signed by Øystein Elgan (oystein@rieberson.no)  
Signature Date: 2023-03-30 - 4:22:20 PM GMT - Time Source: server- IP address: 85.164.253.83
-  Document emailed to t.koelln@leonhardt-blumberg.com for signature  
2023-03-30 - 4:22:21 PM GMT
-  Email viewed by t.koelln@leonhardt-blumberg.com  
2023-03-30 - 6:11:02 PM GMT- IP address: 217.233.219.141





-  Signer t.koelln@leonhardt-blumberg.com entered name at signing as Torben Kölln  
2023-03-30 - 6:12:00 PM GMT- IP address: 217.233.219.141
-  Document e-signed by Torben Kölln (t.koelln@leonhardt-blumberg.com)  
Signature Date: 2023-03-30 - 6:12:02 PM GMT - Time Source: server- IP address: 217.233.219.141
-  Document emailed to pgb@benestadeiendom.no for signature  
2023-03-30 - 6:12:03 PM GMT
-  Email viewed by pgb@benestadeiendom.no  
2023-03-31 - 11:06:01 AM GMT- IP address: 104.47.1.254
-  Signer pgb@benestadeiendom.no entered name at signing as Pål G. Benestad  
2023-03-31 - 11:09:02 AM GMT- IP address: 77.18.134.178
-  Document e-signed by Pål G. Benestad (pgb@benestadeiendom.no)  
Signature Date: 2023-03-31 - 11:09:04 AM GMT - Time Source: server- IP address: 77.18.134.178
-  Document emailed to chrbruus@outlook.com for signature  
2023-03-31 - 11:09:05 AM GMT
-  Email viewed by chrbruus@outlook.com  
2023-03-31 - 1:50:38 PM GMT- IP address: 77.16.66.62
-  Signer chrbruus@outlook.com entered name at signing as CHRISTIAN BRUUSGAARD  
2023-03-31 - 1:55:12 PM GMT- IP address: 77.16.66.62
-  Document e-signed by CHRISTIAN BRUUSGAARD (chrbruus@outlook.com)  
Signature Date: 2023-03-31 - 1:55:14 PM GMT - Time Source: server- IP address: 77.16.66.62
-  Document emailed to Torfin Eide (torfin.eide@hansa-tankers.com) for signature  
2023-03-31 - 1:55:15 PM GMT
-  Email viewed by Torfin Eide (torfin.eide@hansa-tankers.com)  
2023-03-31 - 10:19:15 PM GMT- IP address: 165.84.179.205
-  Document e-signed by Torfin Eide (torfin.eide@hansa-tankers.com)  
Signature Date: 2023-03-31 - 10:19:44 PM GMT - Time Source: server- IP address: 165.84.179.205
-  Agreement completed.  
2023-03-31 - 10:19:44 PM GMT

Names and email addresses are entered into the Acrobat Sign service by Acrobat Sign users and are unverified unless otherwise noted.





Til generalforsamlingen i Chem Tank Invest VII AS

## Uavhengig revisors beretning

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Chem Tank Invest VII AS som består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

PricewaterhouseCoopers AS, Sandviksbodene 2A, Postboks 3984 - Sandviken, NO-5835 Bergen

T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, [www.pwc.no](http://www.pwc.no)

Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapførerselskap



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Bergen, 04. april 2023  
**PricewaterhouseCoopers AS**

Jon Haugervåg  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

**Signers:**

<b>Name</b>	<b>Method</b>	<b>Date</b>
Haugervåg, Jon	BANKID	2023-04-04 18:59

**This document package contains:**

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.  
The seal is a guarantee for the authenticity  
of the document.



Skatteetaten

Vår dato  
14.02.2023

Din/Deres dato  
27.01.2023

Saksbehandler  
Lars Waalorp

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse  
AR533601059

Telefon  
90833418

Org.nr  
974761076

Vår referanse  
2023/5042789

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

CHEM TANK INVEST VII AS  
Postboks 2322 Møllendal  
5867 BERGEN

Att. Frank-Petter Kval

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 27. januar 2023 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for følgende selskaper:

**Chem Tank Invest VII AS** org.nr. **929 326 687**  
**Chem Tank Shipping VII AS** org.nr. **929 361 830**

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Chem Tank Shipping VII AS er et heleid datterselskap av Chem Tank Invest VII AS som igjen er eid av norske og utenlandske profesjonelle investorer. Selskapene driver internasjonal befraktningsvirksomhet, og all kommunikasjon med samarbeidspartnerne er på engelsk.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i



samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapene er eid av norske og utenlandske profesjonelle investorer. Videre er det vektlagt at selskapene driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp  
seniorrådgiver  
Brukerdialog, brukerkontakt  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*